

Honeywell

ULTRASONIC COOL MIST

Top Fill Humidifier

Owner's Manual



HUL585/HUL588 Series

If you have any questions about the operation of this product, please contact us:

1-800-477-0457

www.HoneywellPluggedIn.com/contact-us


In Canada:

ConsumerRelations@HelenofTroy.com


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HUMIDIFIER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. The humidifier should **ALWAYS** be placed on a firm, flat, level waterproof surface at least four feet (1.2m) away from bedside, 12 inches (30 cm) from the wall and out of reach of children and pets. Be sure the humidifier is in a stable position and the power cord is away from heated surfaces and out of the way to prevent the humidifier from being overturned.
2. **DO NOT** leave the humidifier unattended in a closed room. Doing so may result in personal injury or property damage. If room becomes saturated, open the door and turn the humidifier off or down. **DO NOT** aim Mist Outlet directly at children, walls or furniture.
3. Before using the humidifier, extend the cord and inspect for any signs of damage. **DO NOT** use the unit if the cord has been damaged. **DO NOT** operate with power cord coiled or with twist tie in place.
4.  **CAUTION:** To avoid fire or electric shock hazard, plug the humidifier directly into a 120V AC electrical outlet. To avoid risk of fire, electric shock or personal injury, **DO NOT** use an extension cord or power strip.
5. The humidifier should **ALWAYS** be unplugged and emptied when not in operation or while being cleaned. Shut off and unplug humidifier before moving. **DO NOT** move or tilt humidifier while it is in operation. Plug and unplug unit with dry hands. **NEVER** pull by cord.
6. **DO NOT** operate the humidifier without water. Turn off and unplug unit when tank is empty.
7. Humidifier requires regular cleaning. Refer to and follow cleaning instructions.
8. **DO NOT** operate outdoors; this humidifier is intended for indoor residential use only.
9. **DO NOT** cover or insert objects into any openings on the unit.
10. **DO NOT** block intake or output vents.
11. **DO NOT** attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this humidifier. Doing so will void your warranty.
12. **DO NOT** place in direct sunlight, high temperature areas or near computers or sensitive electronic equipment.
13. **DO NOT** touch the nebulizer while the unit is plugged in as burns could result.
14. **DO NOT** add any essential oils, or medications (e.g. Kaz Inhalant or Vicks VapoSteam) into Mist Outlet, Base, Water Reservoir or Water Tank.
15. For Residential Use Only.

NOTE: Only use this humidifier with the provided adapter.

 **WARNING. CHOKING HAZARD- SMALL PARTS. NOT FOR CHILDREN UNDER 3 YRS.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

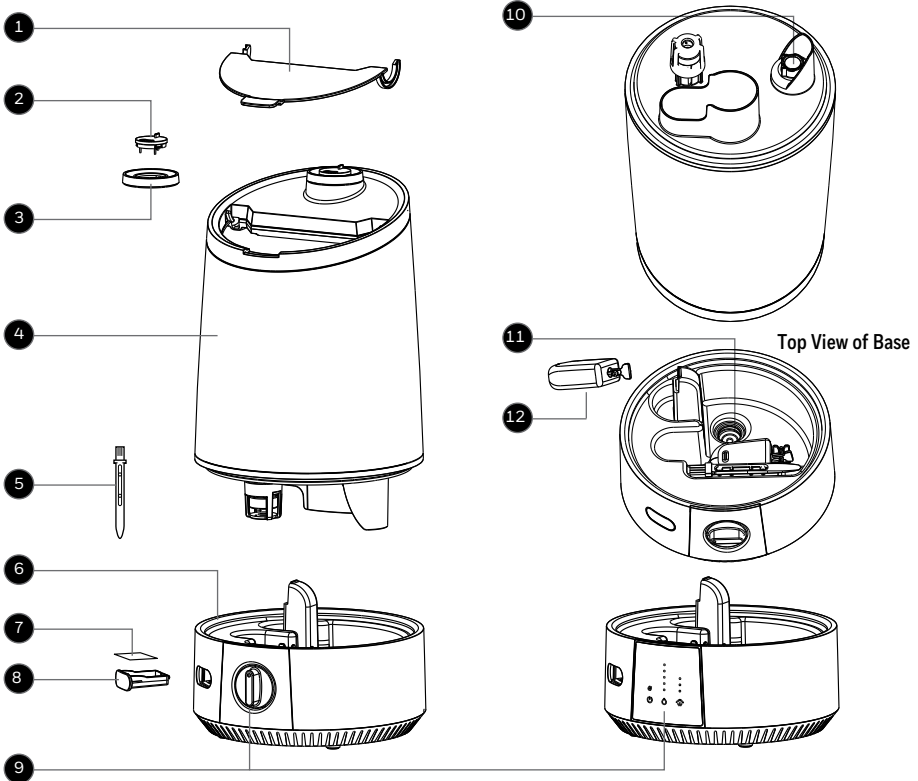
GETTING TO KNOW YOUR COOL MIST HUMIDIFIER

How it Works

Water is released from the Water Tank into the Reservoir. A Nebulizer vibrates at ultrasonic frequency, breaking the water into a fine mist. The mist is quietly propelled by a fan up a vertical Mist Chamber to the Mist Outlet where the cool, visible mist enters the room. This humidifier will shut off when the water level is low or when the Tank is removed from the Base.

HUL585/588 Tank is 1.25 Gallons

Bottom of Tank



Components

1. Tank Lid
2. Inner Nozzle: **⚠ WARNING. CHOKING HAZARD-SMALL PARTS. NOT FOR CHILDREN UNDER 3 YRS.**
3. Nozzle
4. Tank
5. Cleaning Brush
6. Base
7. Essential Oil Pad
8. Essential Oil Tray
9. HUL585 Power Knob/
HUL588 Electronic Controls
10. Plunger
11. Nebulizer
12. Float Paddle

SETTING UP YOUR HUMIDIFIER

Unpack the Humidifier

Keep this Owner's Manual for reference

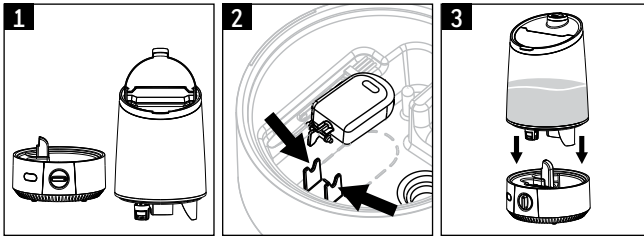
Remove packaging materials. Locate Float Paddle and set aside. This is required for operation.

Remove twist tie and extend power cord. Plug Adapter Cord into the port on the back of the unit. Place on a firm, level, water resistant surface a minimum of 12 inches (30 cm) from walls.

FLOAT PADDLE INSTALLATION - REQUIRED FOR HUMIDIFIER TO OPERATE

This humidifier uses a float system to regulate the water flow from the Tank to the Reservoir. The Float Paddle must be properly installed for the unit to operate. If not properly installed, water may not flow into the Reservoir or it may leak from the Base. The Float Paddle is designed to be easy to install and remove.

1. Remove Water Tank.
2. Line up Float Paddle with the dashed line float paddle shape on the bottom of the Reservoir. Place paddle over brackets. The paddle can be gently placed in the brackets. It does NOT snap-in, rather is simply set in place.
3. Replace Tank in Base.



⚠ CAUTION: IMPROPER PLACEMENT OF THE FLOAT PADDLE COULD RESULT IN LEAKING OR WATER NOT FEEDING INTO THE RESERVOIR.

Hard Water and White Dust

High mineral content in your water, also known as hard water, may cause a white mineral residue to accumulate on surfaces in the room near the humidifier. This mineral residue is commonly referred to as white dust. The higher the mineral content (hardness) of your water, the greater the potential that an ultrasonic humidifier may produce white dust.

White dust is not a result of a defect or flaw in the humidifier. It is a result of the amount of minerals suspended in the water you are using.

To reduce white dust, use distilled water or the HDC500 Demineralization Cartridge (HDC500CV1 in Canada) available through Consumer Relations; see back of this manual.

FILLING / REFILLING

NOTE: You have two options for filling your humidifier's Water Tank: under the faucet at the sink, or with a pitcher of water at the humidifier.

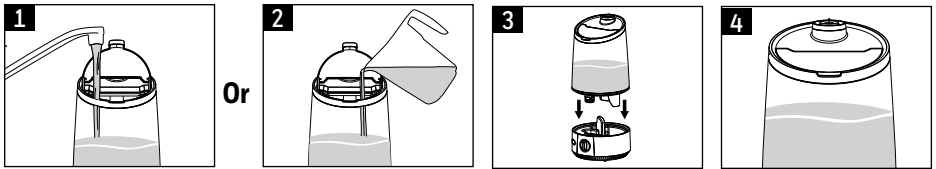
Manufacturer and Distributor will not accept responsibility for property damage caused by water spillage. HUL585/HUL588 holds 1.25 gallons (4.7L) of water (tank and reservoir combined).

Filling

1. If filling at the sink, remove Tank using handle inside tank, carry to sink and fill with cool water.
OR
2. If filling at the humidifier, ensure Tank is securely seated on Base. Open Tank lid and fill with cool water using a water pitcher.

NOTE: Fill Tank with cool water. DO NOT fill with warm or hot water. DO NOT ADD ESSENTIAL OILS, MEDICATIONS, OR INHALANT LIQUIDS, such as Vicks VapoSteam, to the Tank. Doing so could cause damage to the humidifier and void the warranty.

3. If filled at the sink, carry the full Tank back and place back on Base.
4. Close the Tank lid.

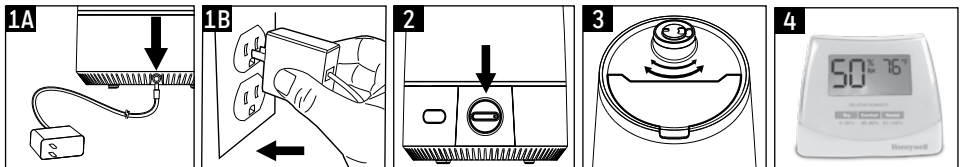


USING YOUR HUMIDIFIER (HUL585 ONLY)

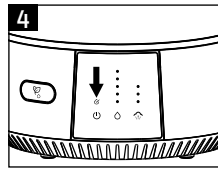
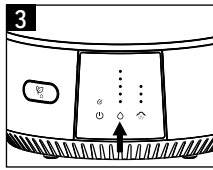
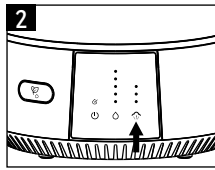
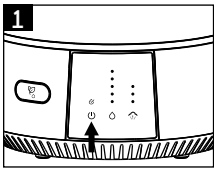
- 1A. Power: Plug Adapter Cord into the port on the back of the unit.
- 1B. With the Power Knob in the off position, plug humidifier into a 120V outlet.

⚠ CAUTION: TO AVOID ELECTRIC SHOCK, DO NOT PLUG HUMIDIFIER INTO AN OUTLET WITH WET HANDS.

2. Output: Turn the Power Knob clockwise to highest setting. It is recommended you set the output to high until you reach a comfortable humidity level.
3. Position humidifier to direct mist output away from walls, furniture and bedding.
4. Humidity Level: When a comfortable humidity level is reached, turn Power Knob to a lower setting. A comfortable humidity level is between 40-60%. To monitor your humidity level, use a humidity monitor such as the Honeywell HHM10 model, or H10CV1 in Canada (Not included).



USING YOUR HUMIDIFIER (HUL588 ONLY)

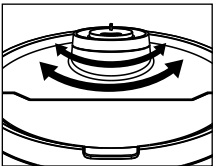


CONDENSATION: If you notice condensation on the walls, windows or around unit, your humidity level is too high. Turn humidifier off. Open doors to the room or turn off humidifier until humidity level drops.

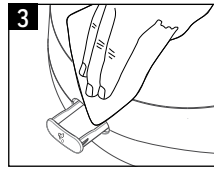
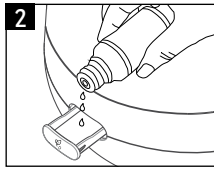
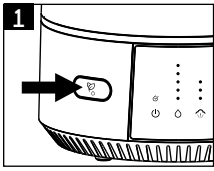
- 1. Power:** Press the Power icon (⏻) - to turn on. The unit will default to high output, continuous humidity setting when first plugged in. Press again to turn off. If humidifier was programmed before turning off, previous settings will be remembered. Unplugging the humidifier resets to default settings.
When unit runs out of water the Power icon will turn orange and the humidifier will turn off. Refill the Water Tank and replace on Base to resume operation.
- 2. Mist Output:** Press the Mist Output icon (↻) - to toggle between low, medium and high mist level settings. A higher setting will deliver mist into the room at a higher rate. The water level in the Water Tank will decrease faster on a higher setting, since more moisture is going into the air. A lower setting will provide less moisture output and run longer before the Water Tank needs to be refilled.
- 3. Humidistat:** The humidifier features a humidistat with 5 levels. Press the Humidity Control icon (⊖) - to select a humidity level. The settings are approximately 30%, 40%, 50%, 60% and 70% Relative Humidity (RH). When a humidity level is set, the humidifier will turn on and off to maintain the set humidity level. To override the humidistat and run on continuous mode, press the Humidity Control icon (⊖) - until no levels are selected. A comfortable humidity level is between 40-60%. Consider using a humidity monitor to display current room humidity and temperature.
- 4. Humidity Reached:** When the set humidity level is reached, the green Humidity Reached icon (⊕) - will illuminate and the mist will turn off. As long as this light is illuminated, the humidifier will not produce mist. Once the humidity level drops below the set humidity level, the green light will turn off and the humidifier will start running again. To increase the set humidity level, press the Humidity Control icon (⊖) - to increase the set humidity level.

2-Way Mist Outlet

This humidifier features a 2-Way Mist Outlet that allows you to direct mist in two directions. Positioning both openings in the same direction results in a strong mist plume into the room. Separating the mist outlets allows for pointing the mist in two directions for wider distribution.



Using The Essential Oil Tray:



This humidifier features an Essential Oil Tray that can be used with your favorite essential oil for added enjoyment. This is not a diffuser – the oil does not come in contact with water and is passively evaporated into the air.

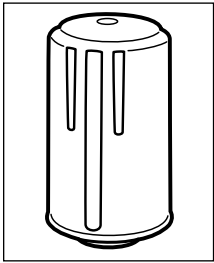
Essential oils are not included.

1. Push and release tray to open.
2. Add a few drops of essential oil to the Pad.

⚠ WARNING: DO NOT POUR ANY LIQUIDS INTO THE MIST OUTLET. DO NOT ADD LIQUID INHALANTS, ESSENTIAL OILS OR ANY ADDITIVES TO THE WATER TANK. DOING SO CAN HAVE ADVERSE EFFECTS ON THE HUMIDIFIER AND VOID THE WARRANTY.

3. To clean the Essential Oil Tray, gently wipe residue from the Tray. Replacement essential oil pads can be ordered through Consumer Relations; see back of this manual.

Using The Demineralization Cartridge (not included):



This humidifier has been designed to be used with the HDC500 Demineralization Cartridge, model HDC500CV1 in Canada. In hard water areas, use of distilled water or a demineralization cartridge with tap water will help minimize the production of white dust. Cartridges can be ordered through Consumer Relations; see back of this manual.

Daily Maintenance

For best results, use fresh, clean water every day.

CLEANING YOUR HUMIDIFIER

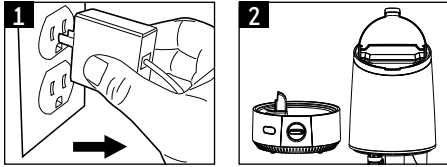
To keep your humidifier running efficiently, clean it regularly. Weekly cleaning is recommended. All maintenance should be done in the kitchen or bathroom on a water resistant surface near a faucet.

To properly clean your humidifier, we recommend the separate processes of Scale Removal and Disinfecting. **These two processes must be performed separately.**

Before Cleaning

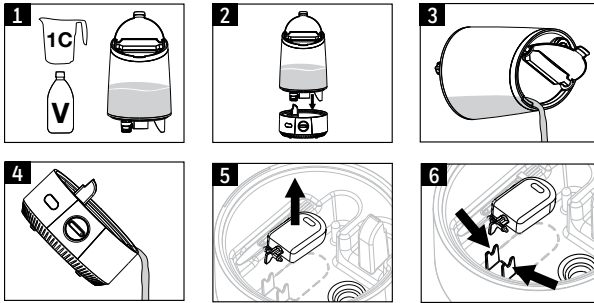
1. Turn off and unplug humidifier. Never clean the humidifier when it is running.
2. Remove Water Tank and empty completely. Remove any accessories from the water tank.

We recommend changing water and airing out between uses.



Scale Removal (Mineral Buildup)

Follow steps 1-2 in *Before Cleaning* section, then follow the additional steps below.



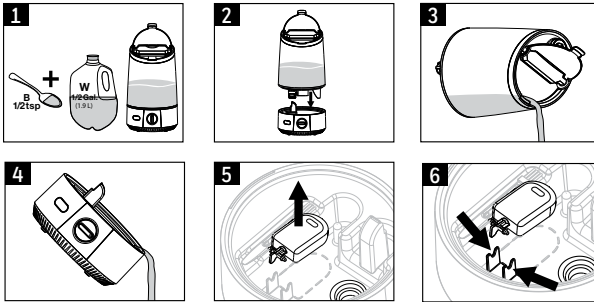
1. Pour a minimum of 1 cup (1/4 liter) of undiluted distilled white vinegar in the Water Tank. Gently swish vinegar around in the Tank to wet entire inside of Tank.
2. Place Tank on Base. Vinegar will drain into the Water Reservoir and loosen mineral buildup (scale) in the Reservoir and bottom of the Water Tank. There should be enough vinegar to cover the bottom inside of the Tank.
3. Soak for 20 minutes, then remove Water Tank and slowly empty vinegar into sink. Rinse with tap water until the smell of vinegar is gone.
4. Empty vinegar from Base and Reservoir area; rinse with water until the smell of vinegar is gone.
5. Remove Float Paddle from Reservoir by lifting up on Float Rod and set aside. Use a soft cloth or the included Cleaning Brush to gently clean Nebulizer, and all areas in the Reservoir. **NOTE: Nebulizer is fragile. DO NOT** apply extreme pressure. Wipe Float Paddle with a soft cloth to remove loosened minerals.
6. Place Float Paddle back in Reservoir. Position in place. For detailed instructions, refer to the Float Paddle Installation section.

⚠ CAUTION: DO NOT SUBMERGE BASE IN WATER. DOING SO WILL DAMAGE THE HUMIDIFIER AND VOID THE WARRANTY.

CLEANING YOUR HUMIDIFIER (CONTINUED)

Disinfecting

Before starting the disinfecting process, follow Steps 1-2 in the *Before Cleaning* section.



NOTE: Bleach may stain clothes. It is recommended to wear rubber gloves during this process to protect your hands.

1. Add 1 teaspoon (5mL) of bleach to 1 gallon (3.8L) of water. Pour the bleach solution into the Tank.
Note: Using more than 1 teaspoon of bleach to 1 gallon (3.8L) of water may result in damage to the humidifier.
2. Place Tank on Base. Bleach solution will drain into the Water Reservoir.
3. Soak for 20 minutes, then remove the Water Tank and slowly empty bleach solution into sink. Rinse Tank with tap water until the smell of bleach is gone.
4. Empty bleach solution from Base and Reservoir area; rinse with water until the smell of bleach is gone.
5. Remove Float Paddle from Reservoir and rinse.
6. Place Float Paddle back in Reservoir. Position in place. For detailed instructions, refer to the Float Paddle Installation section.

⚠ CAUTION: IMPROPER PLACEMENT OF THE FLOAT PADDLE COULD RESULT IN LEAKING OR WATER NOT FEEDING TO THE RESERVOIR.

END OF SEASON CARE AND STORAGE

Follow the cleaning instructions when the humidifier will not be used for at least one week, or at the end of the season. At the end of the season, remove any accessories from the humidifier.

Dry the humidifier completely before storing. **DO NOT** store with water inside the Water Tank. Pack unit in original carton and store in a cool, dry location.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Noticeable dripping sounds	Machine is stabilizing	No action is required. The noise level will decrease on its own!

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Water is not draining into Reservoir	Plunger is clogged	Rinse in two steps. First, spray water towards plunger. Then, swish water in tank and dump out. Second, add small amount of water. Push and release Plunger to be sure water can flow freely.
	Plunger is stuck	Push and release Plunger to be sure it is moving freely
	Float Paddle not installed correctly	Place Float Rod over both Brackets. It does NOT snap-in, rather is simply set in place
	Demineralization Cartridge not allowing water to flow	Uninstall Demineralization cartridge, shake a few times, and re-install
Power light is on but little or no mist is released	Water Tank is empty	Fill Tank with Water
	Power is set too low	Unit may need to be descaled with white vinegar. Increase Power Output by turning the Power Knob clockwise (HUL585) or selecting a higher power setting on the Touchpad (HUL588)
	Adapter is not fully plugged into port on the back of humidifier	Plug adapter into port
	Hardened minerals on the nebulizer	Clean Nebulizer (refer to Cleaning instructions)
	Tank is not installed	Verify that all components are installed properly This can also occur if the reservoir has been overfilled, which can happen if the unit has been moved with a full tank in place or the tank has been repeatedly removed and replaced while it is full. The solution is to remove the tank, pour the water out of the reservoir, and replace the tank again.
Water leaking from Base, Reservoir or Tank Sides Float Paddle is floating in the Base	Float Paddle not placed correctly Unit may not be on level surface	Ensure Float Rod properly placed on brackets
	Plunger is damaged	Contact Consumer Relations
	Plunger is sticking	Push and release Plunger to be sure it is moving freely
	Tank is cracked	Inspect tank for damage; contact Consumer Relations
	Plunger may have foreign material stuck under the Tank Gasket	At sink, push and release Plunger system so water may flow
	The Tank has been filled past the MAX fill level	Remove some water from the Tank to bring it below the MAX fill level. Remove all water from the Base then realign Float Paddle. Place Float Rod over both Brackets. It does NOT snap in, rather is simply set in place

NOTE: Failure to keep this unit clean from mineral deposits normally contained in any water supply will affect the efficiency of operation of this unit. Customer failure to follow these instructions may void the warranty.

CONSUMER RELATIONS

We are here to help. Call us toll-free at: **1-800-477-0457**


Contact us at: www.HoneywellPluggedIn.com/contact-us

In Canada: ConsumerRelations@HelenofTroy.com

Please be sure to specify **Model number HUL585 or HUL588.**

NOTE: If you experience a problem, please contact consumer relations first or see your warranty. Do not return to the original place of purchase. Do not attempt to open the electrical housing yourself, doing so may void your warranty and cause damage to the humidifier or personal injury.

SPECIFICATIONS

Electrical rating: Input: 24V , 24W

Capacity: 1.25 gallons, 4.7 L

Only use this humidifier with the provided adapter.

FCC COMPLIANCE

This device complies with Part 18 of the FCC rules.

⚠ WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply within the limits for Consumer ISM equipment, pursuant to Part 18 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

2 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A. This 2 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.
- B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

Honeywell

ULTRASONIQUE À VAPEUR FROIDE

Remplissage Supérieur Humidificateur

Manuel d'instructions



Série HUL585/HUL588

Si vous avez des questions sur le fonctionnement
de ce produit, appelez-nous sans frais, au :

1-800-477-0457

ConsumerRelations@HelenofTroy.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ CES MESURES DE SÉCURITÉ AVANT DE COMMENCER À UTILISER CET HUMIDIFICATEUR ET ASSUREZ-VOUS DE LES CONSERVER.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre certaines précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment les suivantes :

1. L'humidificateur doit **TOUJOURS** être posé sur une surface ferme, plane et étanche, à au moins quatre pieds (1,2 m) du lit et à 12 pouces (30 cm) du mur; l'appareil doit être hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Assurez-vous que l'appareil est en position stable et que le cordon d'alimentation est éloigné des surfaces chauffantes et hors d'atteinte afin d'empêcher de renverser l'appareil.
2. **Ne laissez PAS** l'humidificateur sans surveillance dans une pièce fermée, car cela pourrait entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Si la pièce devient saturée, ouvrez la porte et éteignez l'humidificateur ou choisissez le réglage plus bas. **Ne dirigez PAS** la buse à vapeur directement vers un enfant, un mur ou un meuble.
3. Avant d'utiliser l'appareil, déroulez le cordon et examinez-le avec soin pour déceler tout signe de dégradation. **Ne vous servez PAS** de l'appareil si le cordon est abîmé. **Ne faites PAS** fonctionner l'appareil si le cordon est enroulé ou si l'attache est en place.
4.  **MISE EN GARDE:** Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez l'humidificateur directement dans une prise électrique de 120V CA. Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez JAMAIS de rallonge ou de barre d'alimentation.
5. L'humidificateur doit **TOUJOURS** être débranché et vidé entre les utilisations et pour le nettoyer. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer. **Ne** le déplacez **PAS** et ne l'inclinez pas pendant qu'il fonctionne. Assurez-vous d'avoir les mains sèches pour le brancher et le débrancher. Ne tirez **JAMAIS** sur le cordon.
6. **Ne faites PAS** fonctionner cet appareil sans eau. Éteignez-le et débranchez-le lorsque le réservoir est vide.
7. L'humidificateur doit être nettoyé régulièrement. Suivez les instructions d'entretien.
8. **Ne faites PAS** fonctionner l'appareil à l'extérieur; cet humidificateur n'est conçu que pour un usage résidentiel à l'intérieur.
9. **Ne couvrez AUCUN** orifice de l'appareil et n'insérez **RIEN** dans les orifices.
10. **Ne bloquez PAS** les fentes d'entrée ou de sortie d'air.
11. **N'essayez PAS** de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet humidificateur. Cela pourrait entraîner l'annulation de votre garantie.
12. **Ne placez PAS** l'appareil au soleil, dans un lieu très chaud ou à proximité d'ordinateurs ou d'équipement électronique sensible.
13. **Ne touchez PAS** le nébuliseur si l'appareil est branché, vous pourriez vous brûler.
14. **Ne mettez PAS** des huiles essentielles ou des produits médicamenteux (par ex. un produit pour inhalation de Kaz ou le VapoSteam^{MD} de Vicks) dans la buse à vapeur, la base, la cavité ou le réservoir d'eau de l'appareil.
15. Cet appareil doit servir à une utilisation résidentielle seulement.

REMARQUE : Utiliser cet humidificateur seulement avec l'adaptateur fourni

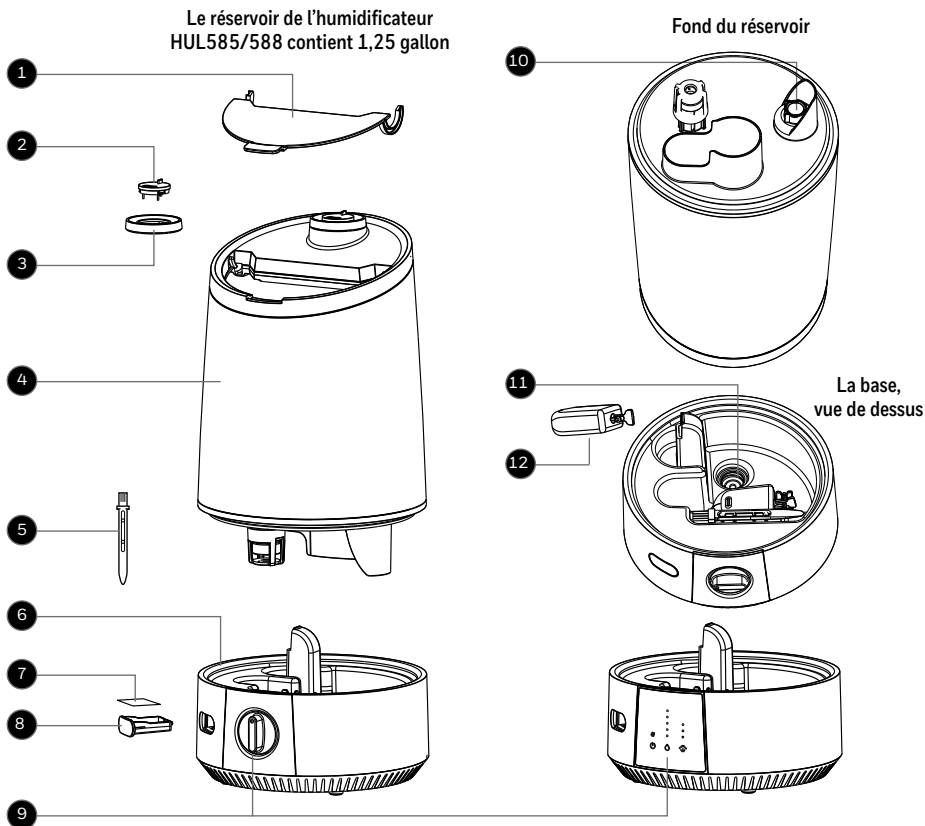
 **RISQUE DE SUFFOCATION - PETITES PIÈCES. NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

SE FAMILIARISER AVEC L'HUMIDIFICATEUR À VAPEUR FROIDE

Fonctionnement

L'eau contenue dans le réservoir s'écoule dans la cavité. Le nébuliseur vibre à une fréquence ultrasonique, fragmentant les gouttelettes d'eau en une fine vapeur. La vapeur est silencieusement poussée par un ventilateur dans la chambre à vapeur verticale et dirigée vers la buse à vapeur (sortie de vapeur) qui dégage une vapeur froide visible dans la pièce. L'humidificateur s'éteint lorsque le niveau d'eau est bas ou que le réservoir est retiré de la base de l'appareil.



Composantes

1. Couvercle du réservoir
2. Buse interne: **⚠ RISQUE DE SUFFOCATION -PETITES PIÈCES. NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.**
3. Buse
4. Réservoir d'eau
5. Brosse de nettoyage
6. Base
7. Tampon d'huiles essentielles
8. Godet à huiles essentielles
9. Bouton marche arrêt, modèle HUL 585; commandes électroniques, modèle HUL 588
10. Piston
11. Nébuliseur
12. Flotteur

INSTALLATION

Sortez l'appareil de la boîte

Conservez ce manuel d'instructions comme référence

Retirez l'emballage. Repérez le flotteur et mettez-le de côté. L'installation de ce flotteur est requise pour faire fonctionner l'humidificateur.

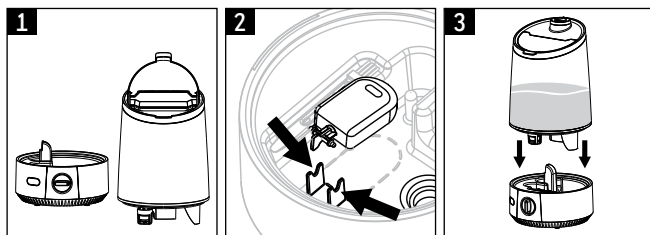
Enlevez l'attache du cordon d'alimentation et étirez le cordon. Branchez le cordon de l'adaptateur dans le port situé à l'arrière de l'appareil.

Placez l'appareil sur une surface ferme, plane et étanche à au moins 12 po (30 cm) des murs.

INSTALLATION DU FLOTTEUR – ÉTAPE REQUISE POUR FAIRE FONCTIONNER L'HUMIDIFICATEUR

Cet humidificateur utilise un système de flotteur pour réguler le débit d'eau entre le réservoir et la cavité. Le flotteur doit être correctement positionné pour que l'appareil fonctionne. Sinon, il se peut que l'eau ne s'écoule pas dans la cavité ou qu'il y ait des fuites provenant de la base. Le flotteur est conçu pour être facile à installer et à retirer.

1. Retirez le réservoir d'eau.
2. Alignez le flotteur sur la forme en pointillé tracée au fond de la cavité. Placez le flotteur sur les crochets en procédant délicatement. Le flotteur ne s'enclenchera PAS; il se mettra simplement en place.
3. Remettez le réservoir en place sur la base.



⚠ MISE EN GARDE : UN MAUVAIS POSITIONNEMENT DU FLOTTEUR POURRAIT PROVOQUER DES FUITES OU EMPÊCHER L'EAU DE S'ÉCOULER DANS LA CAVITÉ.

Eau dure et poussière blanche

La haute teneur en minéraux de l'eau, communément appelée « eau dure », peut provoquer le dépôt de poussière blanche sur les diverses surfaces de la pièce qui se trouvent à proximité de l'humidificateur. Plus l'eau de la région contient de minéraux, plus il y a de chances que l'humidificateur ultrasonique produise de la poussière blanche.

La poussière blanche ne provient pas d'un défaut de l'appareil, mais des minéraux qui sont en suspension dans l'eau utilisée.

Pour réduire la quantité de poussière blanche, vous pouvez utiliser de l'eau distillée ou une cartouche de déminéralisation HDC500 (HDC500CV1 au Canada). Pour savoir comment vous procurer une cartouche, communiquez avec notre service à la clientèle; voir au dos de ce manuel.

REPLISSAGE

REMARQUE : Le réservoir peut être rempli de deux façons : vous transportez le réservoir et le remplissez à l'évier ou vous le laissez sur place et le remplissez d'eau en utilisant un pichet.

Le fabricant et le distributeur déclinent toute responsabilité relativement à des dommages matériels causés par un déversement d'eau.

Les humidificateurs HUL585/HUL588 contiennent 1,25 gallon (4,7 L) d'eau (réservoir et cavité combinés).

Remplissage

1. Si vous le remplissez à l'évier, retirez le réservoir en utilisant la poignée à l'intérieur du réservoir; transportez le réservoir jusqu'à l'évier et remplissez-le d'eau froide.

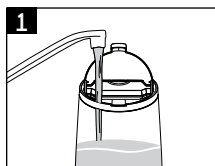
OU

2. Si vous le remplissez sur place sans le déplacer, assurez-vous que le réservoir est bien positionné sur la base. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir d'eau en utilisant un pichet.

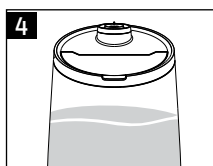
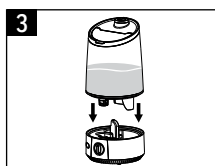
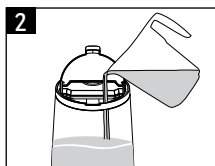
REMARQUE : Remplissez le réservoir d'eau froide. N'utilisez PAS d'eau tiède ou d'eau chaude. N'AJOUTEZ PAS D'HUILES ESSENTIELLES, DES PRODUITS MÉDICAMENTEUX OU DES LIQUIDES POUR INHALATION, comme le VapoSteam de Vicks, dans le réservoir. Cela risque d'endommager l'humidificateur et d'annuler la garantie.

3. Si vous avez rempli le réservoir à l'évier, transportez le réservoir plein d'eau jusqu'à l'appareil et remettez-le en place sur la base.

4. Fermez le couvercle du réservoir.



Ou



UTILISATION (HUL585 SEULEMENT)

1A. Alimentation : Branchez le cordon de l'adaptateur dans le port situé à l'arrière de l'appareil.

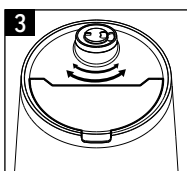
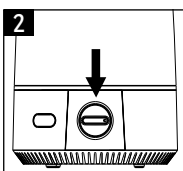
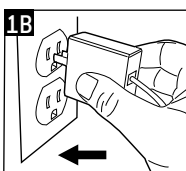
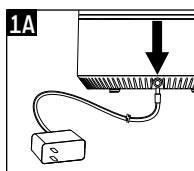
1B. Assurez-vous que le bouton de mise en marche est en position d'arrêt, puis branchez l'humidificateur dans une prise de courant de 120 V.

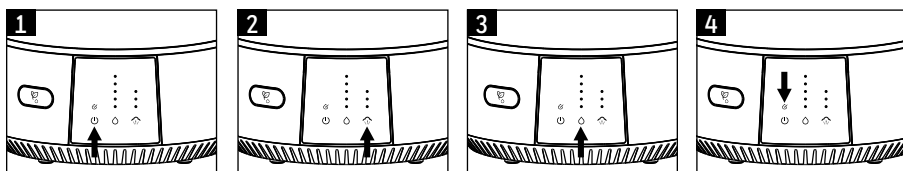
⚠ MISE EN GARDE : POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, NE BRANCHEZ PAS L'HUMIDIFICATEUR SI VOUS AVEZ LES MAINS MOUILLÉES.

2. Débit de vapeur : Tournez le bouton de mise en marche dans le sens horaire jusqu'au réglage le plus élevé. Il est recommandé de régler le débit de vapeur au maximum jusqu'à ce que le niveau d'humidité atteint soit confortable.

3. Placez l'humidificateur de sorte que le débit de vapeur n'est pas dirigé vers un mur, le lit ou les meubles.

4. Lorsque le niveau d'humidité atteint est confortable, tournez le bouton de mise en marche vers un réglage plus bas. Un taux d'humidité confortable se situe entre 40 et 60 %. Pour contrôler le niveau d'humidité, nous vous suggérons d'utiliser un moniteur d'humidité comme le modèle HHM10 de Honeywell ou le H10CV1, au Canada (non inclus).





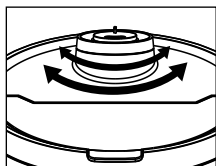
CONDENSATION : Si vous constatez de la condensation sur les murs, les fenêtres ou autour de l'appareil, c'est que le taux d'humidité est trop élevé. Ouvrez la porte de la pièce ou éteignez l'appareil jusqu'à ce que l'humidité baisse à un niveau acceptable.

- Mise en marche :** Appuyez sur l'icône - (⏻) - pour mettre l'appareil en marche. Lorsqu'il est branché pour la première fois, il se met automatiquement à fonctionner à débit élevé et en mode d'humidité continue. Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur l'icône. Le fait de débrancher l'appareil rétablit les réglages par défaut.

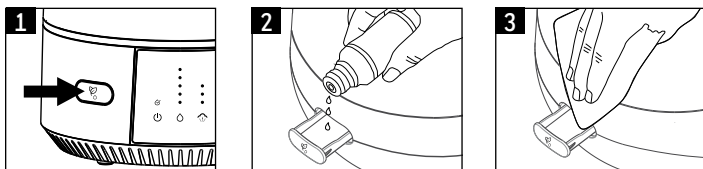
Lorsque la quantité d'eau est insuffisante, l'icône de mise en marche devient orange et l'humidificateur s'éteint. Remplissez le réservoir d'eau et replacez-le sur la base de l'appareil pour qu'il se remette à fonctionner.
- Débit de vapeur :** Appuyez sur l'icône Débit de vapeur - (☁) - pour sélectionner le débit de vapeur – soit faible, moyen ou élevé. Plus le débit est élevé, plus l'appareil produira de l'humidité rapidement dans la pièce. En mode de débit élevé, le niveau d'eau du réservoir diminue plus vite en raison de la forte production de vapeur. Un réglage faible produira moins d'humidité, mais l'autonomie de l'appareil sera plus élevée et les remplissages seront moins fréquents.
- Humidistat :** Cet appareil est doté d'un humidistat comportant 5 niveaux de réglage. Appuyez sur l'icône de contrôle de l'humidité - (⊖) - pour sélectionner le taux d'humidité désiré. Les réglages correspondent à des taux d'environ 30 %, 40 %, 50 %, 60 % et 70 % d'humidité relative (HR). Lorsque vous sélectionnez un niveau d'humidité, l'humidificateur s'allume et s'éteint automatiquement pour maintenir le taux d'humidité pré-réglé. Pour annuler la fonction de l'humidistat et passer en mode de fonctionnement continu, appuyez sur l'icône de contrôle de l'humidité - (⊖) - jusqu'à ce que toute sélection soit effacée. Un taux d'humidité confortable se situe entre 40 et 60 %. Vous pourriez utiliser un moniteur d'humidité; cet appareil indique la température ambiante et le taux d'humidité dans la pièce.
- Humidité atteinte :** Lorsque le taux d'humidité réglé est atteint, l'icône correspondante - (⊕) - s'allume en vert et l'appareil cesse de produire de la vapeur. Tant que ce voyant est allumé, l'humidificateur ne fonctionnera pas. Lorsque le taux d'humidité de la pièce descend sous le taux programmé, le voyant vert s'éteint et l'humidificateur recommence à fonctionner. Pour augmenter le taux d'humidité programmé, appuyez sur l'icône de commande de l'humidité - (⊕) .

Buse à vapeur bidirectionnelle

Cet appareil comporte une buse à vapeur qui permet d'orienter la sortie de vapeur dans deux directions. Si vous positionnez les deux ouvertures dans la même direction, l'appareil dégage un puissant jet de vapeur dans la pièce. En orientant différemment les deux ouvertures, la vapeur produite par l'appareil couvre une plus grande surface.



Utilisation du godet à huiles essentielles :



Cet humidificateur comporte un godet à huiles essentielles qui peut être utilisé avec votre huile essentielle favorite pour un bien-être accru. Ceci n'est pas un diffuseur. L'huile n'entre pas en contact avec l'eau et s'évapore passivement dans l'air.

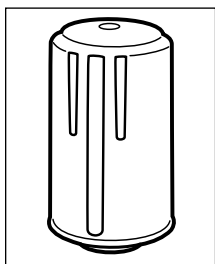
L'huile essentielle n'est pas incluse.

1. Pour ouvrir le godet, poussez et relâchez.
2. Déposez quelques gouttes d'huile essentielle sur le tampon.

⚠ MISE EN GARDE : NE VERSEZ PAS DE LIQUIDE DANS LA BUSE À VAPEUR. N'AJOUTEZ PAS DE LIQUIDE POUR INHALATION, D'HUILES ESSENTIELLES, NI D'ADDITIFS DANS LE RÉSERVOIR D'EAU. CELA RISQUE D'ENDOMMAGER L'HUMIDIFICATEUR ET D'ANNULER LA GARANTIE.

3. Pour nettoyer le godet à huiles essentielles, essuyez délicatement tout résidu de produit à l'intérieur. Pour obtenir des tampons supplémentaires, adressez-vous au service à la clientèle; voir au dos de ce manuel.

Utilisation de la cartouche de déminéralisation (non incluse) :



Cet humidificateur a été conçu pour être utilisé avec la cartouche de déminéralisation HDC500, modèle HDC500CV1 au Canada. Dans les secteurs où l'eau est dure, l'utilisation d'eau distillée ou d'une cartouche de déminéralisation avec de l'eau du robinet contribuera à réduire la formation de poussière blanche. Pour commander des cartouches, adressez-vous au service de la clientèle; voir au dos de ce manuel.

Entretien quotidien

Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez de l'eau propre et fraîche tous les jours.

NETTOYAGE

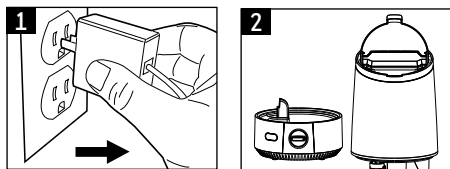
Pour que votre humidificateur fonctionne de façon efficace, nettoyez-le régulièrement. Un entretien hebdomadaire est recommandé. Tout nettoyage doit être effectué dans la cuisine ou la salle de bains, sur une surface qui résiste à l'humidité, près d'un robinet.

Afin de nettoyer adéquatement l'appareil, nous recommandons de le détartrer et de le désinfecter. **Les processus de détartrage et de désinfection doivent être effectués séparément.**

Avant de nettoyer votre humidificateur :

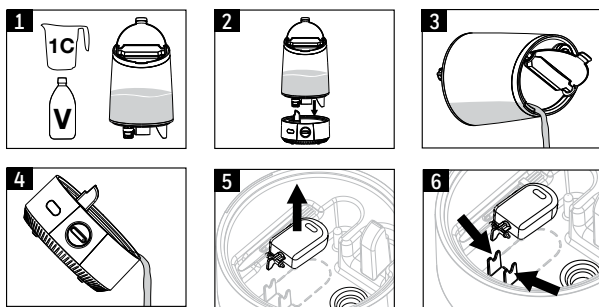
1. Éteignez et débranchez l'appareil. Ne nettoyez jamais l'appareil pendant qu'il fonctionne.
2. Retirez le réservoir d'eau et videz-le au complet. Enlevez tous les accessoires du réservoir.

Nous recommandons de changer l'eau et d'aérer l'appareil entre les utilisations.



Détartrage (accumulation de minéraux)

Suivez les étapes 1 et 2 de la section Avant de nettoyer votre humidificateur, puis passez aux étapes décrites ci-dessous.



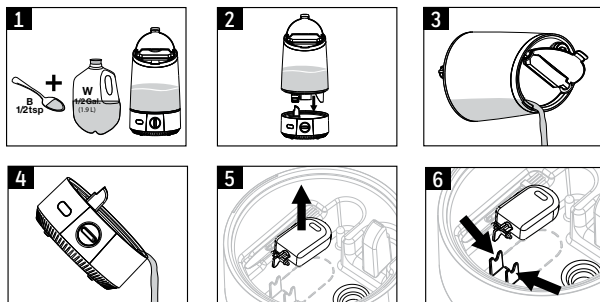
1. Versez au moins 1 tasse (1/4 L) de vinaigre blanc distillé, non dilué, dans le réservoir. Agitez délicatement le réservoir pour que le vinaigre recouvre les parois du réservoir.
2. Remettez le réservoir en place sur la base. Le vinaigre s'écoulera dans la cavité et aura pour effet de désagréger l'accumulation de minéraux dans la cavité et le fond du réservoir. Il faut mettre une quantité suffisante de vinaigre pour recouvrir le fond du réservoir.
3. Laissez tremper pendant 20 minutes, puis retirez le réservoir et videz lentement le vinaigre dans l'évier. Rincez le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'à ce que toute odeur de vinaigre ait disparu.
4. Videz le vinaigre contenu dans la base et la cavité; rincez avec de l'eau jusqu'à ce que toute odeur de vinaigre ait disparu.
5. Retirez le flotteur de la cavité et mettez-le de côté. Utilisez un chiffon doux ou la brosse de nettoyage fournie avec l'appareil pour nettoyer délicatement le nébuliseur et toutes les parois de la cavité. **REMARQUE :** Le nébuliseur est fragile. **N'appliquez PAS** trop de pression. Essuyez le flotteur avec un chiffon doux pour retirer les débris de minéraux.
6. Remettez le flotteur en place dans la cavité. Assurez-vous qu'il est bien positionné. Pour des instructions détaillées, consultez la section Installation du flotteur.

⚠ MISE EN GARDE : NE PLONGEZ PAS LA BASE DANS L'EAU; CELA ENDOMMAGERAIT L'APPAREIL ET ANNULERAIT LA GARANTIE.

NETTOYAGE (SUITE)

Désinfection

Avant de commencer le processus de désinfection, suivez les étapes 1 et 2 de la section *Avant de nettoyer votre humidificateur*.



REMARQUE : Le javellisant peut tacher les vêtements. Nous vous recommandons de porter des gants de caoutchouc durant ce processus pour vous protéger les mains.

1. Ajoutez 1 cuillère à thé (5 mL) de javellisant à 1 gallon (3,8 L) d'eau. Versez la solution dans le réservoir.
Remarque : Le fait d'utiliser plus d'une cuillère à thé de javellisant dans un gallon (3,8 L) d'eau pourrait endommager votre humidificateur.
2. Remettez le réservoir sur la base. La solution javellisante va s'écouler dans la cavité.
3. Laissez tremper pendant 20 minutes, puis retirez le réservoir et videz lentement la solution javellisante dans l'évier. Rincez le réservoir avec l'eau du robinet jusqu'à ce que toute odeur de javellisant ait disparu.
4. Videz la solution javellisante contenue dans la base et la cavité; rincez avec de l'eau jusqu'à ce que toute odeur de javellisant ait disparu.
5. Retirez le flotteur de la cavité et rincez-le.
6. Remettez le flotteur en place dans la cavité. Assurez-vous qu'il est bien positionné. Pour des instructions détaillées, consultez la section Installation du flotteur.

⚠ MISE EN GARDE : UN MAUVAIS POSITIONNEMENT DU FLOTTEUR POURRAIT PROVOQUER DES FUITES OU EMPÊCHER L'EAU DE S'ÉCOULER DANS LA CAVITÉ.

ENTRETIEN DE FIN DE SAISON ET RANGEMENT

Suivez les instructions d'entretien lorsque vous prévoyez ne pas utiliser l'humidificateur pendant au moins une semaine, ou à la fin de la saison. À la fin de la saison, enlevez les accessoires de l'appareil.

Assurez-vous que l'humidificateur est bien sec avant de le ranger. **Ne** le rangez **PAS** s'il reste de l'eau dans le réservoir. Mettez l'appareil dans sa boîte originale et placez-la dans un endroit frais et sec.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
On entend des gouttes d'eau couler	L'appareil se stabilise	Aucune action n'est requise. Le niveau de bruit va diminuer de lui-même

TROUBLESHOOTING

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'eau ne s'écoule pas dans la cavité	<p>Le piston est bloqué.</p> <p>Le piston est coincé</p> <p>Le flotteur n'est pas installé adéquatement</p> <p>La cartouche de déminéralisation empêche l'eau de s'écouler.</p>	<p>Rincez en deux étapes. D'abord, vaporisez de l'eau vers le piston. Agitez le réservoir pour faire circuler l'eau, puis videz le réservoir. Ensuite, ajoutez une petite quantité d'eau. Poussez et relâchez le piston pour vous assurer que l'eau s'écoule bien.</p> <p>Appuyez sur le piston puis relâchez pour vous assurer qu'il bouge sans problème</p> <p>Placez le flotteur sur les deux crochets. Le flotteur ne s'enclenchera PAS; il se mettra simplement en place</p> <p>Retirez la cartouche de déminéralisation, agitez-la plusieurs fois, puis remettez-la en place</p>
Le voyant de mise en marche est allumé, mais l'appareil dégage peu ou pas de vapeur	<p>Le réservoir d'eau est vide</p> <p>Le réglage du débit de vapeur n'est pas assez élevé</p> <p>L'adaptateur n'est pas bien branché dans le port situé à l'arrière de l'appareil Hardened minerals on the nebulizer</p> <p>Le réservoir n'est pas bien installé</p>	<p>Remplissez le réservoir d'eau</p> <p>L'appareil a peut-être besoin d'être détartré avec du vinaigre blanc</p> <p>Augmentez le débit en tournant le bouton de mise en marche dans le sens horaire (modèle HUL585) ou sélectionnez un débit de vapeur plus élevé au moyen des commandes électroniques (modèle HUL588)</p> <p>Branchez l'adaptateur correctement</p> <p>Nettoyez le nébuliseur (voir les instructions d'entretien)</p> <p>Assurez-vous que toutes les composantes sont installées adéquatement.</p> <p>Ce problème peut également se produire lorsqu'il y a trop d'eau dans la cavité, par exemple si l'appareil a été déplacé avec un réservoir plein en place ou si le réservoir a été retiré et remis en place à plusieurs reprises alors qu'il était plein. La solution consiste à enlever le réservoir, à vider l'eau de la cavité et à remettre le réservoir en place.</p>
Il y a de l'eau qui s'écoule de la base, de la cavité ou du réservoir Le flotteur flotte dans l'eau contenue dans la base	<p>Le flotteur n'est pas bien positionné. Il se peut que l'appareil ne soit pas placé sur une surface plane.</p> <p>Le piston est abîmé</p> <p>Le piston est coincé</p> <p>Le réservoir est fissuré</p> <p>Pour le piston – il se peut qu'il y ait des matières étrangères coincées sous le joint du réservoir</p> <p>Le réservoir contient trop d'eau; il a été rempli au-delà du niveau maximal</p>	<p>Assurez-vous que le flotteur est bien placé sur les crochets.</p> <p>Veillez communiquer avec le Service à la clientèle</p> <p>Appuyez sur le piston puis relâchez pour vous assurer qu'il bouge sans problème</p> <p>Examinez le réservoir pour voir s'il est endommagé; communiquez avec le Service à la clientèle</p> <p>À l'évier, appuyez sur le système de piston, puis relâchez de façon que l'eau puisse s'écouler</p> <p>Videz une partie de l'eau contenue dans le réservoir pour que le niveau d'eau soit en deçà du niveau maximal. Videz toute l'eau dans la base, puis réalignez le flotteur; placez-le sur les deux crochets. Le flotteur ne s'enclenchera PAS; il se mettra simplement en place</p>

REMARQUE : Le fait de ne pas nettoyer l'appareil pour enlever les dépôts de minéraux qui sont présents dans tous les types d'eau va compromettre l'efficacité de son fonctionnement. Le non-respect de ces instructions par le client peut entraîner l'annulation de la garantie.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Nous sommes là pour vous. Téléphonnez-nous sans frais au : 1 800 477-0457.


Courriel : www.HoneywellPluggedIn.com/contact-us

Au Canada : ConsumerRelations@HelenofTroy.com

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle **HUL585** ou **HUL588**.

REMARQUE : SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU RELIRE LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ INITIALEMENT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIRE LE BOÎTIER DU MOTEUR, CAR CE FAISANT VOUS RISQUEZ D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE VOUS BLESSER.

SPÉCIFICATIONS

Alimentation électrique : Entrée: 24V , 24W

Capacité : 1.25 gallons, 4.7 L

Utiliser cet humidificateur seulement avec l'adaptateur fourni.

CONFORMITÉ AUX NORMES FCC

Cet appareil est conforme à la partie 18 des règlements de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

⚠ MISE EN GARDE : Tous changements ou toutes modifications apportés, quels qu'ils soient, n'étant pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à employer l'appareil. Cet appareil a été soumis aux tests d'usage et déclaré conforme aux limites établies pour appareils générateurs de fréquences ISM, conformément à la partie 18 des règlements de la FCC. Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique ; s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle – ce qui peut être établi en le mettant hors tension puis sous tension – l'utilisateur devrait essayer d'y remédier en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou la position de l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit autre que celui sur lequel est connecté le récepteur.
- Consulter le détaillant ou bien un spécialiste en radio et télévision expérimenté.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Veillez lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

- A.** Cette garantie limitée de 2 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie. **KAZ DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.** Certains territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les territoires. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat.
- B.** Kaz, peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau et de fabrication.
- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce manuel d'instructions.

Honeywell

Humidificador de Llenado por Arriba **VAPOR FRÍO ULTRASÓNICO**

Manual del Propietario



Series HUL585/HUL588

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento de este producto, por favor contáctenos:

1-800-477-0457

www.HoneywellPluggedIn.com/contact-us


En Canadá:

ConsumerRelations@HelenofTroy.com

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ANTES DE USAR ESTE HUMIDIFICADOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y CONSÉRVELAS A SU ALCANCE

Siempre se deben tomar precauciones básicas cuando se usen artefactos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas, incluyendo lo siguiente:

- 1. SIEMPRE** coloque este humidificador sobre una superficie firme, plana y resistente al agua por lo menos a 1.2 m (4 pies) de las camas, a 30 cm (12 pulg.) de la pared y fuera del alcance de niños y mascotas. Asegúrese que el humidificador esté en una posición estable y que el cable esté lejos de superficies calientes y fuera del paso para evitar que derriben el humidificador.
- 2. NO** deje el humidificador desatendido en una habitación cerrada. Hacerlo puede resultar en lesiones personales o daños a la propiedad. Si la habitación se satura, abra la puerta y apague o baje el ajuste del humidificador. **NO** apunte la Salida de Vapor directamente a los niños, paredes o muebles.
- 3.** Antes de usar el humidificador, extienda el cable e inspeccione si hay signos de daño. **NO** utilice la unidad si el cable ha sido dañado. **NO** opere con el cable enrollado o con la atadura de alambre en su lugar.
- 4.  PRECAUCIÓN:** Para evitar incendios o descargas eléctricas, enchufe el humidificador directamente en un tomacorriente de 120 V~ de CA. Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, **NO** utilice un cable de extensión o contacto múltiple.
- 5.** El humidificador **SIEMPRE** debe desenchufarse y vaciarse cuando no esté en funcionamiento o mientras se esté limpiando. Apague y desenchufe el humidificador antes de moverlo. **NO** mueva ni incline el humidificador mientras esté en funcionamiento. Enchufe y desenchufe la unidad con las manos secas. **NUNCA** tire del cable.
- 6. NO** opere el humidificador sin agua. Apague y desenchufe la unidad cuando el tanque esté vacío.
- 7.** El humidificador requiere limpieza regular. **8. NO** opere en el exterior; este humidificador está diseñado sólo para uso residencial en interiores.
- 9. NO** cubra o introduzca objetos en cualquiera de las aberturas de la unidad.
- 10. NO** bloquee las rejillas de ventilación de entrada o salida.
- 11. NO** intente reparar o ajustar cualquiera de las funciones eléctricas o mecánicas de este humidificador. Hacerlo anulará su garantía.
- 12. NO** exponga a luz solar directa, áreas de alta temperatura, ni cerca de computadoras o equipos electrónicos sensibles.
- 13. NO** toque el nebulizador mientras la unidad esté enchufada, ya que puede provocar quemaduras.
- 14. NO** agregue aceites esenciales ni medicamentos (por ejemplo, Inhalante Kaz o VapoSteam de Vicks) en la Salida de Vapor, Base, Depósito de Agua o Tanque de Agua.
- 15.** Sólo para Uso Residencial.

NOTA: Utilice este humidificador sólo con el adaptador suministrado.

 **VERTENCIA PELIGRO DE ASFIXIA-PIEZAS PEQUEÑAS. NO APTO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.**

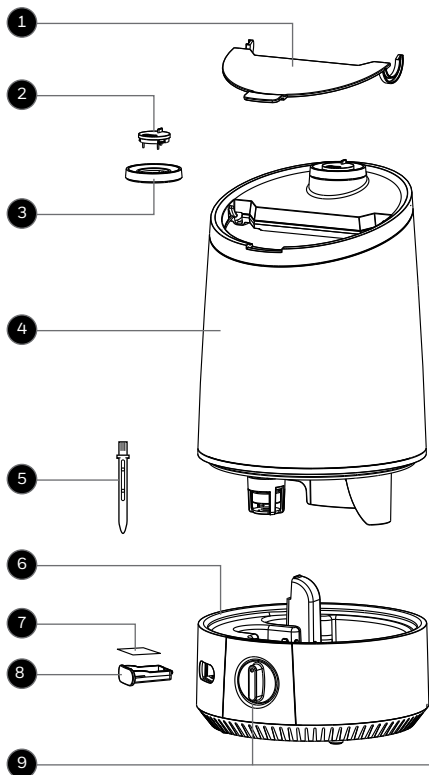
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

CONOZCA SU HUMIDIFICADOR DE VAPOR FRÍO

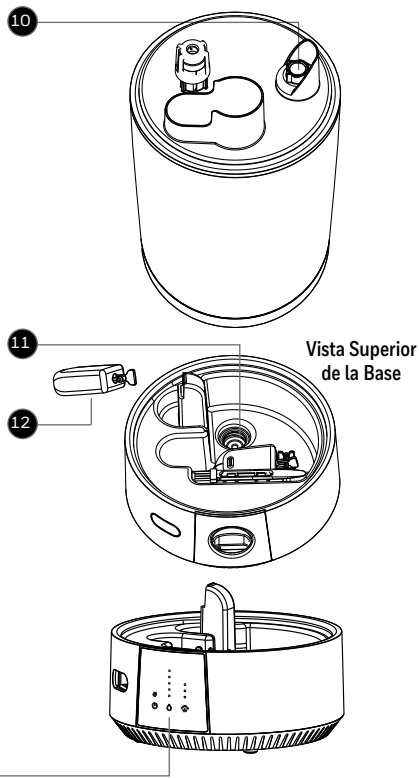
Cómo Funciona

El agua se libera del Tanque de Agua al Depósito. Un Nebulizador vibra a frecuencia ultrasónica, rompiendo el agua en un vapor fino. El vapor es impulsado silenciosamente por un ventilador por una Cámara de Vapor vertical hasta la Salida de Vapor, donde el vapor frío y visible entra en la habitación. Este humidificador se apagará automáticamente cuando el nivel de agua sea bajo o cuando se retire el Tanque de la Base.

El Tanque HUL585/588 es de 1.25 Galones



Fondo del Tanque



Componentes

1. Tapa del Tanque
2. Boquilla Interior: **⚠ DVERTENCIA PELIGRO DE ASFIXIA-PIEZAS PEQUEÑAS. NO APTO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.**
3. Boquilla
4. Tanque de Agua
5. Cepillo de Limpieza
6. Base
7. Almohadilla de Aceites Esenciales
8. Bandeja de Aceites Esenciales
9. Perilla de Encendido HUL585/Controles Electrónicos HUL588
10. Émbolo
11. Nebulizador
12. Flotador de Paleta

INSTALACIÓN DE SU HUMIDIFICADOR

Desempaque el Humidificador

Conserve este Manual del Propietario para referencia

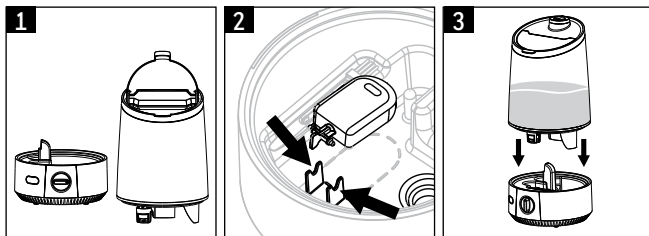
Retire los materiales de embalaje. Ubique el Flotador de Paleta y deje a un lado. Esto es necesario para la operación.

Retire la atadura de alambre y extienda el cable. Conecte el Cable Adaptador en el puerto de la parte posterior de la unidad. Coloque sobre una superficie firme, nivelada y resistente al agua a un mínimo de 30 cm (12 pulg.) de las paredes.

INSTALACIÓN DEL FLOTADOR DE PALETA - NECESARIO PARA QUE EL HUMIDIFICADOR FUNCIONE

Este humidificador utiliza un sistema de flotador para regular el flujo de agua del Tanque al Depósito. El Flotador de Paleta debe instalarse correctamente para que la unidad funcione. Si no se instala correctamente, el agua no fluirá hacia el Depósito o puede gotear agua de la Base. El Flotador de Paleta está diseñado para ser instalado y retirado fácilmente.

1. Retire el Tanque de Agua.
2. Alinee el Flotador de Paleta con la forma de flotador de paleta de línea punteada en la parte inferior del Depósito. Coloque la paleta sobre los soportes. La paleta se puede colocar suavemente en los soportes. NO encaja a presión, simplemente se coloca en su lugar.
3. Vuelva a colocar el Tanque en la Base.



⚠ PRECAUCIÓN: LA COLOCACIÓN INCORRECTA DEL FLOTADOR DE PALETA PODRÍA PROVOCAR FUGAS O QUE EL AGUA NO SE ALIMENTE AL DEPÓSITO.

Agua Dura y Polvo Blanco

El alto contenido mineral en su agua, también conocido como agua dura, puede causar acumulación de residuo mineral blanco en las superficies de la habitación cerca del humidificador. Este residuo mineral se conoce comúnmente como polvo blanco. Cuanto mayor sea el contenido de minerales (dureza) en el agua, mayor el potencial de un humidificador ultrasónico para producir polvo blanco.

El polvo blanco no es el resultado de un defecto o falla en el humidificador. Es el resultado de la cantidad de minerales suspendidos en el agua que está utilizando.

Para reducir el polvo blanco, use agua destilada o el Cartucho de Desmineralización HDC500 (HDC500CV1 en Canadá) disponible a través de Servicio al Cliente; consulte la parte posterior de este manual.

LLENADO / RELLENADO

NOTA: Usted tiene dos opciones para llenar el Tanque de Agua de su humidificador: debajo del grifo en el fregadero, o con una jarra de agua en el humidificador.

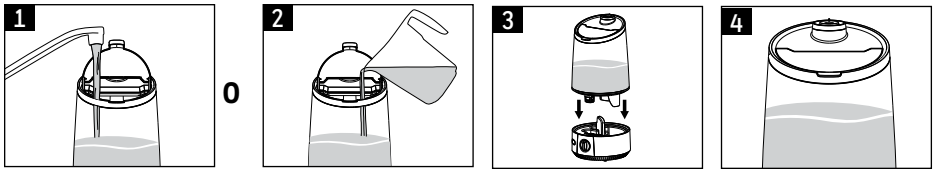
El Fabricante y el Distribuidor no aceptarán responsabilidad por daños a la propiedad causados por derrames de agua. HUL585/HUL588 contiene 1.25 galones (4.7L) de agua (tanque y depósito juntos).

Llenado

1. Si está llenando en el fregadero, retire el Tanque utilizando el asa dentro del tanque, lleve al fregadero y llene con agua fría.
0
2. Si se llena en el humidificador, asegúrese que el Tanque esté firmemente colocado en la Base. Abra la tapa del Tanque y llene con agua fría utilizando una jarra de agua.

NOTA: Llene el Tanque con agua fría. NO llene con agua tibia o caliente. NO AGREGUE ACEITES ESENCIALES, MEDICAMENTOS O LÍQUIDOS INHALANTES, como VapoSteam de Vicks, al Tanque. Hacerlo podría causar daños al humidificador y anular la garantía.

3. Si se llena en el fregadero, lleve el Tanque lleno de vuelta y vuelva a colocar en la Base.
4. Cierre la tapa del Tanque.

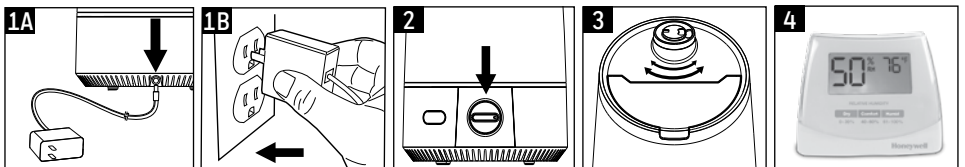


USO DE SU HUMIDIFICADOR (SÓLO HUL585)

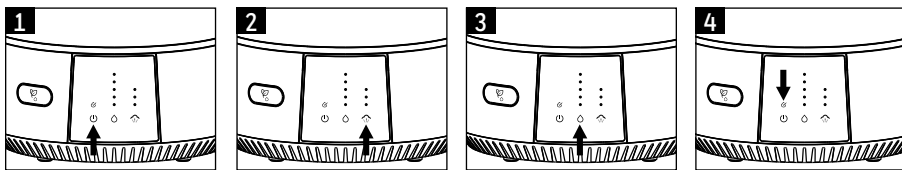
- 1A. Alimentación: Conecte el Adaptador del Cable en el puerto en la parte posterior de la unidad.
- 1B. Con la Perilla de Encendido en la posición de apagado, conecte el humidificador a un tomacorriente de 120V~.

⚠ PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO ENCHUFE EL HUMIDIFICADOR A UN TOMACORRIENTE CON LAS MANOS MOJADAS.

2. Salida: Gire la Perilla de Encendido hacia la derecha al ajuste más alto. Se recomienda configurar la salida en alto hasta que alcance un nivel de humedad comfortable.
3. Coloque el humidificador para dirigir la salida de vapor lejos de las paredes, muebles y sábanas.
4. Nivel de Humedad: Cuando se alcance un nivel de humedad comfortable, gire la Perilla de Encendido a un ajuste más bajo. Un nivel de humedad comfortable es entre 40-60%. Para controlar su nivel de humedad, utilice un monitor de humedad como el modelo HHM10 de Honeywell, o H10CV1 en Canadá (No incluido).



USO DE SU HUMIDIFICADOR (SÓLO HUL588)

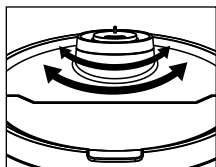


CONDENSACIÓN: Si nota condensación en las paredes, ventanas o alrededor de la unidad, el nivel de humedad es demasiado alto. Apague el humidificador. Abra las puertas de la habitación o apague el humidificador hasta que el nivel de humedad disminuya.

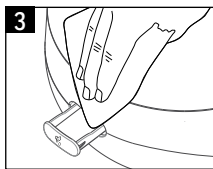
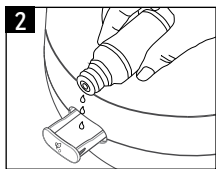
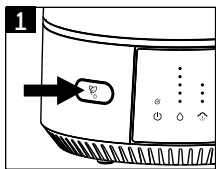
- 1. Encendido:** Presione el icono de Encendido (⏻) - para encender. La unidad tendrá por defecto un ajuste alto de salida y humedad continua cuando se conecte por primera vez. Presione de nuevo para apagar. Si el humidificador se programó antes de apagarlo, se recordarán los ajustes anteriores. Al desconectar el humidificador, se reestablece los ajustes predeterminados.
Cuando la unidad se quede sin agua, el icono de Encendido se volverá naranja y el humidificador se apagará. Rellene el Tanque de Agua y vuelva a colocarlo en la Base para reanudar la operación.
- 2. Salida de Vapor:** Presione el icono de Salida de Vapor (☁) - para alternar entre los ajustes de nivel de vapor bajo, medio y alto. Un ajuste más alto entregará vapor a la habitación a una velocidad más alta. El nivel de agua en el Tanque de Agua disminuirá más rápido en un ajuste más alto, ya que más humedad entra en el aire. Un ajuste más bajo proporcionará menos salida de humedad y funcionará más tiempo antes de que el Tanque de Agua deba rellenarse.
- 3. Higróstico:** El humidificador cuenta con un higróstico con 5 niveles. Presione el icono de Control de Humedad (◊) - para seleccionar el nivel de humedad. Los ajustes son de aproximadamente 30%, 40%, 50%, 60% y 70% de Humedad Relativa (HR). Cuando establece un nivel de humedad, el humidificador se encenderá y apagará para mantener el nivel de humedad establecido. Para anular el higróstico y operar en modo continuo, presione el icono de Control de Humedad (○) - hasta que no se seleccione ningún nivel. Un nivel de humedad cómodo está entre el 40-60%. Considere usar un monitor de humedad para mostrar la humedad y temperatura actuales de la habitación.
- 4. Humedad Alcanzada:** Cuando se alcanza el nivel de humedad establecido, se iluminará el icono verde de Humedad Alcanzada (◊) - y se apagará el vapor. Mientras la luz está iluminada, el humidificador no producirá vapor. Una vez que el nivel de humedad disminuya por debajo del nivel de humedad establecido, la luz verde se apagará y el humidificador comenzará a funcionar nuevamente. Para aumentar el nivel de humedad establecido, presione el icono de Control de Humedad (○) - para aumentar el nivel de ajuste establecido.

Salida de Vapor de 2 Vías

Este humidificador cuenta con una Salida de Vapor de 2 Vías que le permite dirigir el vapor en dos direcciones. Posicionar ambas aberturas en la misma dirección da como resultado una gran columna de vapor en la habitación. Separar las salidas de vapor permite apuntar el vapor en dos direcciones para una distribución más amplia.



Uso de la Bandeja de Aceites Esenciales:



Este humidificador cuenta con una Bandeja de Aceites Esenciales que se puede usar con su aceite esencial favorito para disfrutarlo aún más. Este dispositivo no es un difusor - el aceite no entra en contacto con el agua y se evapora pasivamente en el aire.

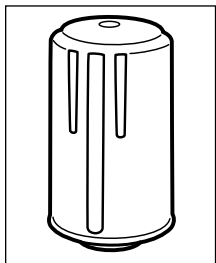
Los aceites esenciales no están incluidos.

1. Presione y suelte la bandeja para abrir.
2. Agregue unas gotas de aceite esencial en la Almohadilla.

⚠ ADVERTENCIA: NO VIERTA NINGÚN LÍQUIDO EN LA SALIDA DE VAPOR. NO AGREGUE INHALANTES LÍQUIDOS, ACEITES ESENCIALES O NINGÚN ADITIVO AL TANQUE DE AGUA. HACERLO PODRÍA TENER EFECTOS ADVERSOS EN EL HUMIDIFICADOR Y ANULAR LA GARANTÍA.

3. Para limpiar la Bandeja de Aceites Esenciales, limpie suavemente los residuos de la Bandeja. Los reemplazos de las almohadillas de aceites esenciales se pueden ordenar a través de Servicio al Cliente; consulte la parte posterior de este manual.

Uso del Cartucho de Desmineralización (no incluido):



Este humidificador ha sido diseñado para utilizarse con el Cartucho de Desmineralización HDC500, modelo HDC500CV1 en Canadá. En zonas de agua dura, el uso de agua destilada o un cartucho de desmineralización con agua del grifo ayudará a minimizar la producción de polvo blanco. Los cartuchos se pueden ordenar a través de Servicio al Cliente; consulte la parte posterior de este manual.

Mantenimiento Diario

Para obtener mejores resultados, utilice agua limpia y fresca todos los días.

LIMPIEZA DE SU HUMIDIFICADOR

Para mantener su humidificador funcionando de manera eficiente, límpielo regularmente. Se recomienda una limpieza semanal. Todo el mantenimiento debe realizarse en la cocina o el baño sobre una superficie resistente al agua y cerca de un grifo.

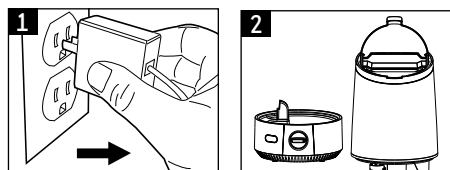
Para limpiar su humidificador adecuadamente, recomendamos los procesos separados de Eliminación de Sarro y Desinfección.

Estos dos procesos se deben realizar por separado.

Antes de Limpiar

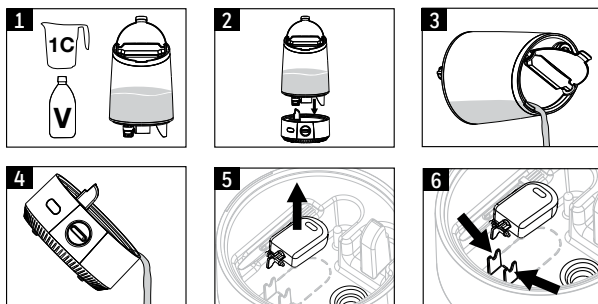
1. Apague y desenchufe el humidificador. Nunca limpie el humidificador cuando esté funcionando.
2. Retire el Tanque de Agua y vacíelo completamente. Retire todos los accesorios del tanque de agua.

Recomendamos cambiar el agua y ventilar entre usos.



Eliminación de Sarro (Acumulación de Minerales)

Siga los pasos 1-2 en la sección *Antes de Limpiar*, luego siga los pasos adicionales a continuación.



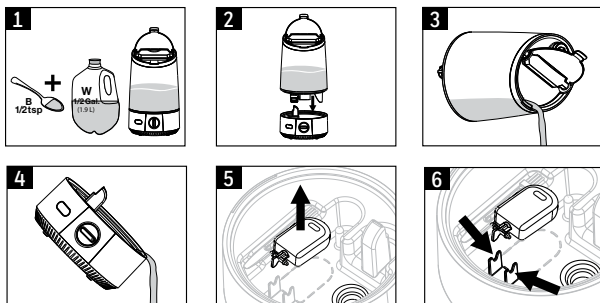
1. Vierta un mínimo de 1 taza (1/4 litro) de vinagre blanco destilado sin diluir en el Tanque de Agua. Agite suavemente el vinagre en el Tanque para humedecer todo el interior del Tanque.
2. Coloque el Tanque en la Base. El vinagre se drenará en el Depósito de Agua y aflojará la acumulación de minerales (sarro) en el Depósito y en el fondo del Tanque de Agua. Debe haber suficiente vinagre para cubrir el fondo dentro del Tanque.
3. Remoje durante 20 minutos, luego retire el Tanque de Agua y vacíe lentamente el vinagre en el fregadero. Enjuague con agua del grifo hasta que el olor a vinagre desaparezca.
4. Vacíe el vinagre de la Base y el área del Depósito; enjuague con agua hasta que el olor a vinagre desaparezca.
5. Retire el Flotador de Paleta del Depósito levantando la Varilla del Flotador y deje a un lado. Use un paño suave o el Cepillo de Limpieza incluido para limpiar suavemente el Nebulizador y todas las áreas del Depósito. **NOTA:** El Nebulizador es frágil. **NO** aplique presión extrema. Limpie el Flotador de Paleta con un paño suave para retirar los minerales sueltos.
6. Vuelva a colocar el Flotador de Paleta en el Depósito. Coloque en su lugar. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la sección Instalación del Flotador de Paleta.

⚠ PRECAUCIÓN: NO SUMERJA LA BASE EN AGUA. HACERLO PODRÍA DAÑAR EL HUMIDIFICADOR Y ANULAR LA GARANTÍA.

LIMPIEZA DE SU HUMIDIFICADOR (CONTINUACIÓN)

Desinfección

Antes de comenzar el proceso de desinfección, siga los Pasos 1-2 en la sección *Antes de Limpiar*.



NOTA: El cloro puede manchar la ropa. Se recomienda usar guantes de goma durante este proceso para proteger sus manos.

1. Agregue 1 cucharadita (5mL) de cloro a 1 galón (3.8L) de agua. Vierta la solución de cloro en el Tanque.
Nota: Usar más de 1 cucharadita de cloro por 1 galón (3.8L) de agua puede causar daños al humidificador.
2. Coloque el Tanque en la Base. La solución de cloro se drenará hasta el Depósito de Agua.
3. Remoje durante 20 minutos, luego retire el Tanque de Agua y vacíe lentamente la solución de cloro en el fregadero. Enjuague el Tanque con agua del grifo hasta que el olor a cloro desaparezca.
4. Vacíe la solución de cloro de la Base y el área del Depósito; enjuague con agua hasta que el olor a cloro desaparezca.
5. Retire el Flotador de Paleta del Depósito y enjuague.
6. Vuelva a colocar el Flotador de Paleta en el Depósito. Coloque en su lugar. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la sección de Instalación del Flotador de Paleta.

⚠ PRECAUCIÓN: LA COLOCACIÓN INCORRECTA DEL FLOTADOR DE PALETA PODRÍA PROVOCAR FUGAS O QUE EL AGUA NO SE ALIMENTE AL DEPÓSITO.

CUIDADO Y ALMACENAMIENTO AL FINAL DE LA TEMPORADA

Siga las instrucciones de limpieza cuando el humidificador no se utilice durante al menos una semana, o al final de la temporada. Al final de la temporada, retire todos los accesorios del humidificador.

Seque completamente el humidificador antes de almacenarlo. **NO** almacene con agua dentro del Tanque de Agua. Empaque la unidad en la caja original y guárdela en un lugar fresco y seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Sonidos de goteo notorios	La máquina se está estabilizando	No se requiere ninguna acción. El nivel de ruido disminuirá por sí solo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (CONTINUACIÓN)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No está drenando agua al Depósito	<p>El émbolo está obstruido</p> <p>El Émbolo está atorado</p> <p>El Flotador de Paleta no está instalado correctamente</p> <p>El Cartucho de Desmineralización no permite que el agua fluya</p>	<p>Enjuague en dos pasos. Primero, rocíe agua hacia el émbolo. Luego agite el agua en el tanque y vacíe. Segundo, agregue una pequeña cantidad de agua. Empuje y libere el Émbolo para asegurarse de que el agua pueda fluir libremente.</p> <p>Empuje y suelte el Émbolo para asegurarse que se mueve libremente.</p> <p>Coloque la Varilla del Flotador en ambos Soportes. NO encaja a presión, simplemente se coloca en su lugar.</p> <p>Desinstale el Cartucho de Desmineralización, agite varias veces, y vuelva a instalar.</p>
La luz de Encendido está iluminada pero poco o nada de vapor es liberado	<p>El Tanque de Agua está vacío.</p> <p>La potencia es demasiado baja.</p> <p>El Adaptador no esté completamente conectado al puerto de la parte posterior del humidificador.</p> <p>Minerales endurecidos en el Nebulizador.</p> <p>El Tanque no está instalado.</p>	<p>Llene el Tanque con agua.</p> <p>Es posible que sea necesario descalcificar la unidad con vinagre.</p> <p>Aumente la Potencia de Salida girando la Perilla de Encendido hacia la derecha (HUL585) o seleccionando un ajuste de mayor potencia en el Panel Táctil (HUL588).</p> <p>Conecte el adaptador en el puerto.</p> <p>Limpie el Nebulizador (consulte las instrucciones de Limpieza).</p> <p>Revise que todos los componentes estén instalados correctamente.</p> <p>Esto también puede ocurrir si el Depósito se ha llenado en exceso, lo que puede suceder si la unidad se ha movido con un Tanque lleno en su lugar, o si el Tanque se ha retirado y reemplazado repetidamente mientras está lleno. La solución es retirar el Tanque, verter el agua fuera del Depósito, y volver a colocar el Tanque.</p>
Fugas de agua de la Base, Depósito o de los lados del Tanque. El Flotador de Paleta está flotando en la Base.	<p>El Flotador de paleta no está colocado correctamente. Es posible que la unidad no esté sobre una superficie nivelada.</p> <p>El Émbolo está dañado.</p> <p>El Émbolo se pega.</p> <p>El Tanque está agrietado</p> <p>El Émbolo puede tener material extraño atrapado debajo de la Junta del Tanque.</p> <p>El Tanque se ha llenado más allá del nivel de llenado MÁX.</p>	<p>Asegúrese que la Varilla del Flotador esté colocada correctamente en los Soportes.</p> <p>Contacte Servicio al Cliente.</p> <p>Empuje y libere el Émbolo para asegurarse que se mueva libremente.</p> <p>Inspeccione el Tanque para ver si hay daños; contacte Servicio al Cliente.</p> <p>En el fregadero, presione y libere el sistema del Émbolo, para que el agua pueda fluir.</p> <p>Retire un poco de agua del Tanque para reducir por debajo del nivel de llenado MÁX. Retire toda el agua de la Base, y luego realínee el Flotador de Paleta. Coloque la Varilla del Flotador sobre ambos Soportes. NO encaja a presión, simplemente se coloca en su lugar.</p>

NOTA: No mantener esta unidad limpia de los depósitos minerales normalmente contenidos en cualquier suministro de agua afectará la eficiencia de operación de esta unidad. El incumplimiento por parte del cliente en seguir estas instrucciones podría anular la garantía.

SERVICIO AL CLIENTE

Estamos para ayudarle. Llámenos lada gratuita al: **1-800-477-0457**


Contáctenos en: **www.HoneywellPluggedIn.com/contact-us**

En Canadá: **ConsumerRelations@HelenofTroy.com**

Por favor asegúrese de especificar el **número de Modelo HUL585 o HUL588**.

NOTA: Si experimenta algún problema, por favor contacte primero servicio al cliente o consulte su garantía. No devuelva al lugar original de compra. No intente abrir la carcasa eléctrica usted mismo, hacerlo puede anular la garantía y causar daños al humidificador o lesiones personales.

ESPECIFICACIONES

Clasificación eléctrica: Input: 24V , 24W

Capacidad: 1.25 galones, 4.7 L

Utilice este humidificador sólo con el adaptador suministrado.

CUMPLIMIENTO CON LA FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 18 de las normas de la FCC.

⚠️ ADVERTENCIA: Cambios y modificaciones hechos a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un equipo ISM, según la Parte 18 de las Normas FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no es instalado y usado de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirán las interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se pueden identificar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o aun técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda.

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Usted primero debe leer todas las instrucciones antes de intentar utilizar este producto.

- A. La presente garantía limitada de 2 años cubre la reparación o reemplazo de todo producto con un defecto de material o de mano de obra. Esta garantía excluye los daños ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ QUEDA EXCENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE CUALQUIER CLASE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL, O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares, no se permite, la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede que tenga otros, que varían de un lugar a otro. La presente garantía sólo es válida para el comprador original de este producto a partir de la fecha original de compra.
- B. A su discreción, Kaz reparará o reemplazará este producto si se considera que sus materiales o mano de obra son defectuosos.
- C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con presente manual de instrucciones.



© 2022 All rights reserved.

Manufactured by Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Imported by Kaz Canada, Inc., a Helen of Troy Company
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contact us at 1-800-477-0457 or www.HoneywellPluggedIn.com/contact-us
In Canada: ConsumerRelations@HelenofTroy.com

Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc., used under license by Helen of Troy Limited.
Honeywell International Inc. makes no representation or warranties with respect to this product.

Certain trademarks are used under license from The Procter & Gamble Company or its affiliates.

Made in China

For Responsible recycling, please visit:



© 2022 Tous droits réservés.

Fabriqué par Kaz USA, Inc., une société de Helen of Troy
400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Importé par Kaz Canada, Inc., une société de Helen of Troy
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Pour nous joindre : Composez le 1 800 477 0457 ou ConsumerRelations@HelenofTroy.com

Honeywell est une marque de commerce de Honeywell International, Inc. qu'utilise Helen of Troy Limited sous licence.
Honeywell International Inc. ne fait aucune assertion et n'offre aucune garantie en ce qui concerne ce produit.

Certaines marques de commerce utilisées sous licence de The Procter & Gamble Company ou ses sociétés affiliées.

Fabriqué en Chine

© 2022 Todos los derechos reservados.

Fabricado por Kaz USA, Inc., una Empresa de Helen of Troy
400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Importado por Kaz Canada, Inc., una Empresa de Helen of Troy
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contáctenos al teléfono 1-800-477-0457 o al sitio web www.HoneywellPluggedIn.com/contact-us
En Canadá: ConsumerRelations@HelenofTroy.com

Honeywell es una marca comercial de Honeywell International Inc., utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.
Honeywell International Inc. no hace representaciones o garantías con respecto a este producto.

Ciertas marcas comerciales se utilizan bajo licencia de la empresa The Procter & Gamble o sus afiliadas.

Hecho en China

Para reciclar responsablemente, por favor visite:

